

**Art. 2.** Une mutualité ou une union nationale qui organise un service des soins de santé « petits risques » pour travailleurs indépendants, peut, en vue d'atteindre l'équilibre financier d'un exercice comptable déterminé (exercice comptable N), affecter une partie des réserves de ce service présentes à la fin de l'exercice comptable précédent (exercice comptable N-1), pour autant que les réserves du service excèdent 12,5 % des dépenses en prestations de l'exercice comptable précédent (exercice comptable N-1).

Afin de déterminer cette partie, les réserves présentes sont subdivisées en tranches en fonction de leur ampleur par rapport aux prestations de l'exercice comptable N-1, comme mentionné dans la colonne de gauche du tableau ci-dessous et au sein de chacune de ces tranches, l'affectation des réserves est limitée à une part du volume minimal des cotisations de l'exercice comptable N, exprimée en un pourcentage, comme mentionné dans la colonne de droite de ce tableau.

| Ampleur des réserves à la fin de l'exercice comptable N-1 (exprimée en un pourcentage et subdivisée en tranches) par rapport aux prestations de ce même exercice comptable | Part maximale (exprimée en un pourcentage) du volume minimal des cotisations de l'exercice comptable N qui peut faire l'objet d'une affectation de réserves | Omvang van de reserves per einde boekjaar N-1 (uitgedrukt in een percentage en opgedeeld in schijven) ten opzichte van de prestaties van datzelfde boekjaar | Maximaal aandeel (uitgedrukt in een percentage) van het minimum-bijdrage-volume van het boekjaar N dat het voorwerp kan uitmaken van een aanwending van reserves |
|--|---|---|--|
| de 12,5 % à 35 % :   | 3 %   | van 12,5 % tot 35 % :   | 3 %  |
| de 35 % à 65 % :   | 10 %  | van 35 % tot 65 % :   | 10 %   |
| de 65 % à 100 % :  | 20 %  | van 65 % tot 100 % :  | 20 %   |
| plus de 100 % :  | 30 %  | meer dan 100 % :  | 30 %.  |

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de l'entrée en vigueur de l'article 71ter, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**Art. 2.** Een ziekenfonds of een landsbond die een dienst geneeskundige verzorging « kleine risico's » inricht, kan met het oog op het bereiken van het financieel evenwicht van een bepaald boekjaar (boekjaar N) een gedeelte aanwenden van de reserves van deze dienst die aanwezig zijn op het einde van het voorafgaande boekjaar (boekjaar N-1) voorzover de reserves van de dienst 12,5 % van de uitgaven inzake de prestaties van het voorafgaande boekjaar (boekjaar N-1) overschrijden.

Ter bepaling van dit gedeelte worden de aanwezige reserves opgedeeld per schijf in functie van hun omvang ten opzichte van de prestaties van het boekjaar N-1, zoals vermeld in de linkerkolom van onderstaande tabel, en wordt binnen elke schijf de aanwending van de reserves beperkt tot een aandeel van het minimumbijdragevolume van het boekjaar N, uitgedrukt in een percentage, zoals vermeld in de rechterkolom van deze tabel.

**Art. 3.** Dit koninklijk besluit heeft uitwerking met ingang van de inwerkingtreding van artikel 71ter, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 mei 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2007 — 2300

[2007/22727]

**25 AVRIL 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de soins psychiatriques**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 8 août 1980, l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982 et la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de soins psychiatriques, notamment l'article 7 modifié par l'arrêté royal du 3 novembre 1993;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 mars 2007;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les montants nécessaires ont été prévus au budget des moyens financiers des hôpitaux, pour le traitement clinique intensif des personnes internées en vue d'une possible resocialisation;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2007 — 2300

[2007/22727]

**25 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1980, het koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982 en de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen, inzonderheid op artikel 7 gezigd bij het koninklijk besluit van 3 november 1993;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 15 maart 2007;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat binnen het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen de nodige bedragen zijn voorzien voor de intensieve klinische behandeling van geïnterneerden met het oog op een mogelijke resocialisatie;

Que tant les hôpitaux que les maisons de soins psychiatriques et les initiatives d'habitation protégée accompliront un certain nombre de missions de soins dans ce cadre;

Que les maisons de soins psychiatriques jouent essentiellement un rôle sur le plan de la resocialisation;

Que la norme selon laquelle les maisons de soins psychiatriques doivent être implantées en dehors du site d'un hôpital, fait obstacle à la participation d'un certain nombre de maisons de soins psychiatriques;

Qu'étant plus sécurisée, une maison de soins psychiatriques située sur le site d'un hôpital est pourtant plus indiquée, pour le groupe-cible visé, dans une première phrase de l'accompagnement dans le processus de resocialisation;

Qu'une modification de la norme visée s'impose d'urgence, étant donné qu'il est important que le traitement en question puisse démarrer le plus rapidement possible, et qu'en l'occurrence, le fait que les lits participants sont implantés sur le site d'un hôpital s'avère généralement bénéfique;

Qu'il est urgent que les maisons de soins psychiatriques soient informées le plus rapidement possible de la présente modification des normes;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est inséré dans l'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 10 juillet 1990 fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de soins psychiatriques, modifié par l'arrêté royal du 3 novembre 1993, un point c) libellé comme suit :

« c) Pour les lits pour lesquels la resocialisation et les soins visés à l'article 63, § 2, alinéa 2, premier tiret de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, sont proposés aux personnes internées.

Si les lits en question font partie d'une maison de soins psychiatriques qui dispose également de lits pour lesquels les soins spécifiques précités ne sont pas proposés, la dérogation s'applique à l'ensemble des lits de la maison de soins psychiatriques concernée. »

**Art. 2.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

Dat in het kader hiervan een aantal zorgopdrachten zowel door ziekenhuizen, psychiatrisch verzorgingstehuizen als initiatieven voor beschermt wonen zullen worden vervuld;

Dat de psychiatrisch verzorgingstehuizen vooral een rol vervullen op het vlak van resocialisatie;

Dat voor een aantal psychiatrische verzorgingstehuizen de deelname wordt belemmerd door de norm dat psychiatrische verzorgingstehuizen buiten de campus van een ziekenhuis moeten worden gevestigd;

Dat nochtans voor de beoogde doelgroep een psychiatrische verzorgingstehuis gesitueerd op de campus van een ziekenhuis in een eerste fase van de begeleiding naar resocialisatie meer is aangewezen gelet het meer beveiligde karakter ervan;

Dat daar het dringend geboden is dat deze behandeling snel kan worden opgestart en daar het feit dat de deelnemende bedden gevestigd zijn op de campus van een ziekenhuis in dit geval vaak een voordeel oplevert, een dringende wijziging van de voornoemde norm zich opdringt;

Dat het dringend is geboden dat de psychiatrische verzorgingstehuizen zo snel als mogelijk op de hoogte worden gebracht van onderhavige wijziging van de normen;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Aan artikel 7, § 2, van het koninklijk besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van psychiatrische verzorgingstehuizen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 november 1993, wordt een punt c) toegevoegd, luidend als volgt :

« c) voor de bedden waarin resocialisatie en verzorging aan geïnterneerden wordt aangeboden zoals bedoeld in artikel 63, § 2, tweede lid, eerste streepje, van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen.

Indien bedoelde bedden deel uitmaken van een psychiatrisch verzorgingstehuis dat ook beschikt over bedden waarin niet bedoelde specifieke verzorging wordt aangeboden, dan is de afwijking van toepassing op het geheel van de bedden van het betreffende psychiatrisch verzorgingstehuis. »

**Art. 2.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2007 — 2301

[S - C - 2007/22768]

27 AVRIL 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 septembre 2002 portant exécution de l'article 138 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 138, remplacé par la loi du 14 janvier 2002 et modifié par la loi du 13 décembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2002 portant exécution de l'article 138 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifié par les arrêtés royaux du 9 janvier 2003 et 8 mars 2006;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2007 — 2301

[S - C - 2007/22768]

27 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 september 2002 tot uitvoering van artikel 138 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 138, vervangen bij de wet van 14 januari 2002 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2002 tot uitvoering van artikel 138 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 9 januari 2003 en 8 maart 2006;